

1.	Jedinečný identifikační kód výrobku Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků	HEAT W 2G 70.50.01 1b
2.	Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací	Výrobek pro vytápění prostorů v obytných budovách s ohřevem vody.
3.	Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Zplnomocněný zástupce	
5.	Systém / systémy pro posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
6.	Protokol o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
	Číslo zkušebního protokolu	30-12931-T-1 / 2016-06-27
6.	Oznámený subjekt	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonizovaná norma	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý výkon (kW)	Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (kW)	Spotřeba paliva (kg/h)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

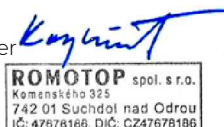
Požární bezpečnost	Splněno	
Emise spalín (CO ve spalínách při O ₂ = 13 %)	0,0488 ≤ 1250	% mg/Nm ³
Únik nebezpečných látek	NPD	
Teplota povrchu	Splněno	
Elektrická bezpečnost	NPD	
Maximální provozní přetlak	2,0	bar
Mechanická odolnost vůči zatížení kouřovodem	NPD	
Tepelný výkon Energetická účinnost	Splněno	
Jmenovitý tepelný výkon	14,5	kW
Tepelný tok do prostoru	4,2	kW
Tepelný tok na straně vody	10,34	kW
Účinnost	η 89,2	%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Vlastnosti výrobku(ů) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.

Ing. Vladimír Krajčůček
Produktový a inovační manažer



Zpracováno za výrobce a jeho jménem:
Mgr. Ondřej Šuba
Technik

1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku HEAT W 2G 70.50.01
 Typ, séria, sériové číslo alebo akýkoľvek iný prvok umožňujúci identifikáciu stavebných výrobkov 1b
2. Zamýšľané použitie alebo zamýšľané použitia stavebného výrobku v súlade s príslušnou harmonizovanou technickou špecifikáciou Výrobok pre vykurovanie priestorov v obytných budovách s ohrevom vody.
3. Meno, firma alebo registrovaná obchodná známka a kontaktná adresa výrobcu ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Splnomocnený zástupca ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Systém / systémy posudzovania a overovania stálosti vlastností stavebných výrobkov 3
 Protokol o posúdení vlastností stavebného výrobku 1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
 Číslo skúšobného protokolu 30-12931-T-1 / 2016-06-27
 Skúšobňa NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizovaná technická špecifikácia EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarované vlastnosti výrobku

Kód výrobku	Rozmery (mm)			Menovitý výkon (kW)	Menovitý výkon teplovodného výmenníka (kW)	Spotreba paliva (kg/h)	Priemer dymovodu (mm)	Prevádzkový ťah (Pa)
	Výška	Šírka	Hĺbka					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

Požiarna bezpečnosť	Splnené		
	Zadná (d _R)	400	mm
	Čelná (d _P)	800	mm
	Čelná k podlahe (d _F)	---	mm
Vzdialenosť od horľavých materiálov	Bočná (d _S)	400	mm
	Bočná presklená stena (d _{S1})	---	mm
	Bočná – výklenok (d _{S2})	---	mm
	Bočná – umiestnenia 45° (d _{S3})	---	mm
	Od stropu (d _C)	800	mm
Reakcia na oheň	A1 podľa EN 13510-1		
Riziko vypadnutia horiaceho paliva	Splnené		
Emisia spalín (CO ₂ v spaliniach pri O ₂ = 13 %)	0,0488		%
	610		mg/Nm ³
Únik nebezpečných látok	NPD		
Teplota povrchu	Splnené		
Elektrická bezpečnosť	Nie je relevantné		
Čistiteľnosť	Splnené		
Maximálny prevádzkový pretlak	2,0		bar
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone	193		°C
Priemerná teplota spalín za hrdlom pri menovitom tepelnom výkone	200		°C
Mechanická odolnosť voči zaťaženiu dymovodom	Nie je relevantné		
Tepelný výkon Energetická účinnosť	Splňeno		
Menovitý výkon	14,5		kW
Tepelný tok do priestoru	4,2		kW
Tepelný tok na straně vody	10,34		kW
Účinnosť	η 89,2		%

*), „NPD“ (No Performance Determined), pokiaľ nie je uvedená žiadna vlastnosť

8. Vlastnosti uvedeného výrobku sú v súlade so súborom deklarovanych vlastností. Toto vyhlásenie o parametroch sa vydáva na výhradnú zodpovednosť vyššie uvedeného výrobcu v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011.

Vlastnosti výrobku(-ov) uvedené v bodoch 1 a 2 sú v súlade s vlastnosťami uvedenými v bode 7.

Ing. Vladimír Krajiček
 Produktový a inovačný manažer



Spracované za výrobcu a jeho mene:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu HEAT W 2G 70.50.01
 Typ, partia lub numer serii ewentualnie jakikolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobów budowlanych 1b
2. Planowane zastosowanie lub planowane wykorzystania wyrobu budowlanego Urządzenie do ogrzewania pomieszczeń
 zgodnie z właściwą zharmonizowaną specyfikacją techniczną w budynkach mieszkalnych z ogrzewaniem wody.
3. Nazwa, firma lub zarejestrowana marka oraz adres kontaktowy producenta ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Upoważniony przedstawiciel ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System / systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobów budowlanych 3
 Protokół z oceny właściwości produktu budowlanego 1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
 Sprawozdanie z badań Nr. 30-12931-T-1 / 2016-06-27
 Laboratorium doświadczalne / Nr. NB1015, Strojirenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Powiązana specyfikacja techniczna EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarowane właściwości produktu

Identyfikację wyrobów	Wymiary podstawowe (mm)			Moc cieplna znamionowa (kW)	Moc znamionowa wymiennika ciepła (kW)	Zużycie paliwa (kg/h)	Średnica przewodu dymowego (mm)	Ciąg komin (Pa)
	Wysokość	Szerokość	Głębokość					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

Bezpieczeństwo pożarowe	Spełnione		
Odległość od materiałów palnych	Tylna (d_B)	400	mm
	Czołowa (d_P)	800	mm
	Czołowa do podłogi (d_F)	---	mm
	Boczne (d_S)	400	mm
	Od strony szkła ścianki (d_{S1})	---	mm
	Boczne – nisza (d_{S2})	---	mm
	Boczne – lokalizacja 45° (d_{S3})	---	mm
Z sufitu (d_C)	800	mm	
Reakcja na ogień	A1 zgodnie z EN 13510-1		
Zagrożenie związane z wypadnięciem palącego się opału	Spełnione		
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy $O_2 = 13\%$)	0,0488 610	% mg/Nm ³	
Wyciek substancji niebezpiecznych	NPD		
Temperatura powierzchni	Spełnione		
Bezpieczeństwo elektryczne	Nieistotne		
Utrzymanie w czystości	Spełnione		
Maksymalne nadciśnienie robocze	2,0	bar	
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	193	°C	
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej	200	°C	
Wytrzymałość mechaniczna na ładowanie gazów spalinowych	Nieistotne		
Moc cieplna Sprawność energetyczna	Spełnione		
Moc cieplna znamionowa	14,5	kW	
Przepływ ciepła v powietrze	4,2	kW	
Przepływ ciepła po stronie wody	10,34	kW	
Sprawność	η 89,2	%	

*) „NPD” (No Performance Determined), jeśli nie została podana żadna informacja

8. Właściwości powyższego produktu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych jest sporządzona na wyłączną odpowiedzialność producenta wymienionego powyżej zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011.

Właściwości produktu(-ów), o których mowa w pkt 1 i 2, są zgodne z właściwościami produktu(-ów), o których mowa w pkt 7.

Ing. Vladimír Krajčiček
 Manager ds. produkcji i innowacji



Przetwarzane przez iw imieniu producenta:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technik

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja HEAT W 2G 70.50.01
 1b
 Típus, tétel vagy sorozatszám, vagy az építési termékek azonosítását lehetővé tevő bármely más elem
2. Az építési termék rendeltetésszerű felhasználása vagy felhasználásai, Készülék fűtéshez lakóépületekben
 vízmelegítéssel.
 a vonatkozó harmonizált műszaki specifikációval összhangban
3. Név, cég, vagy bejegyzett kereskedelmi védjegy, ROMOTOP spol. s r.o.
 valamint a gyártó kapcsolattartási címe Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Meghatalmazott képviselő ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer(ek) 3
 Jegyzőkönyv az építési termékek tulajdonságainak értékeléséhez 1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
 Száma vizsgálati jelentés 30-12931-T-1 / 2016-06-27
 Jelölt vizsgálati laboratórium NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonizált műszaki előírások EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510
7. A bejelentett tulajdonságok termékre

Típus	Fő méretek (mm)			Névleges teljesítmény (kW)	A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (kW)	Tüzelőanyag fogyasztás (kg/h)	Füstcső átmérő (mm)	Huzatigény (Pa)
	Magasság	Szélesség	Mélység					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

Tűzbiztonság	Eleget tesz		
Távolság gyúlékony anyagoktól	Hátsó fal (d_R)	400	mm
	Első (d_P)	800	mm
	Első a padlóra (d_F)	---	mm
	Oldalfal (d_S)	400	mm
	Oldalfal üveggel (d_{S1})	---	mm
	Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})	---	mm
	Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})	---	mm
Mennyezettől (d_C)	800	mm	
Tűzre reagálás	A1 az EN 13510-1 szabvány szerint		
Az üzemanyag kiegészésének veszélye	Eleget tesz		
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban $O_2 = 13\%$)	0,0488		%
	610		mg/Nm ³
Veszélyes anyagok szívárgása	NPD		
Felszíni hőmérséklet	Eleget tesz		
Elektromos biztonság	Nem releváns		
Tisztíthatóság	Eleget tesz		
Maximális üzemi túlnyomás	2,0		bar
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett	193		°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	200		°C
Mechanikai ellenálló képesség (a huzattorok terhelhetősége)	Nem releváns		
Hőteljesítmény Energetikai hatások	Eleget tesz		
Névleges teljesítmény	14,5		kW
Helyiség fűtési teljesítmény	4,2		kW
Vízmelegítési teljesítmény	10,34		kW
Hatásfok	η 89,2		%

*), „NPD” (No Performance Determined), ha nincs feltüntetve tulajdonság

8. A fent említett termék jellemzői megfelelnek a bejelentett jellemzőknek. Ez a teljesítménynyilatkozat a 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a fent említett gyártó kizárólagos felelőssége mellett készült.

Az 1. és 2. pontban említett termék(ek) jellemzői megfelelnek a 7. pontban említett jellemzőknek.

Ing. Vladimír Krajčec
 Termék- és innovációs menedzser



A gyártó javára és nevében dolgozták fel:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Technikus

1.	Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	HEAT W 2G 70.50.01 1b
2.	Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Room heater for in residential buildings with hot water preparation.
3.	Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
	Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
	Test report no.	30-12931-T-1 / 2016-06-27
6.	Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonised technical specification	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	<input checked="" type="checkbox"/> Ecodesign <input checked="" type="checkbox"/> BImSchV2 <input checked="" type="checkbox"/> DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510	

7. Declared qualities stated

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12
Fire safety	Fulfilled							
Distance from flammable materials	Back (d _R)			400			mm	
	Front (d _F)			800			mm	
	Front to the floor (d _F)			---			mm	
	Side (d _S)			400			mm	
	Side with glass (d _{S1})			---			mm	
	Side – niche (d _{S2})			---			mm	
	Side – location 45° (d _{S3})			---			mm	
	From the ceiling (d _C)			800			mm	
Fire behaviour	A1 according to EN 13510-1							
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled							
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O ₂ = 13 %)					0,0488			%
					610			mg/Nm ³
Release of dangerous substances	NPD							
Surface temperature	Fulfilled							
Electric safety	Not relevant							
Cleanability	Fulfilled							
Maximum operating overpressure					2,0			bar
Mean flue gas temperature					193			°C
Mean flue gas temperature after throat					200			°C
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant							
Heat output Energy efficiency	Fulfilled							
Nominal output (kW)					14,5			kW
Room thermal heating output					4,2			kW
Water thermal heating output					10,34			kW
Efficiency					η 89,2			%

**) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajčec
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps HEAT W 2G 70.50.01
 Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht 1b
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender Raumheizer für Wohngebäude
 harmonisierter technischer Spezifikation mit Warmwasserbereitung.
3. Hersteller **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten 3
 Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes 1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
 Prüfbericht Nr. 30-12931-T-1 / 2016-06-27
 Benanntes Prüflabor / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmonisierte technische Spezifikation EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

Brandsicherheit	Erfüllt
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d _R) 400 mm
	Strahlungsbereich (d _P) 800 mm
	Strahlungsbereich zum Boden (d _F) --- mm
	Seitenwände (d _S) 400 mm
	Seite mit Glas (d _{S1}) --- mm
	Seite – Nische (d _{S2}) --- mm
	Seite – Ausrichtung 45° (d _{S3}) --- mm
Decke (d _C) 800 mm	
Brandverhalten	AI nach EN 13510-1
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O ₂ = 13 %)	0,0488 % 610 mg/Nm ³
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD
Oberflächentemperatur	Erfüllt
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant
Reinigbarkeit	Erfüllt
Maximaler Betriebsdruck	2,0 bar
Abgastemperatur	193 °C
Abgastemperatur hinter dem Stutzen	200 °C
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant
Wärmeleistung Energieeffizienz	Erfüllt
Nennwärmeleistung	14,5 kW
Nenn-Raumwärmeleistung	4,2 kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	10,34 kW
Wirkungsgrad	η 89,2 %

*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
 Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Techniker

1.	Code d'identification du produit type Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction	HEAT W 2G 70.50.01 1b
2.	Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable	Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels avec chauffage de l'eau.
3.	Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Représentant autorisé	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction	3
	Report d'évaluation des caractéristiques du produit de construction	1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
	Document N°	30-12931-T-1 / 2016-06-27
6.	Organisme certificateur	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Norme(s) Européennes	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
	Flamme Verte	✓ Ecodesign
	BlmSchV2	✓
	DIN+	✓
	DIBt	15a B-VG 2015
		EN 16510
7.	Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration	

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

Sécurité incendie	Conforme	
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d _R)	400 mm
	Avant (d _P)	800 mm
	Avant (par rapport au sol) (d _F)	---
	Latéral (d _S)	400 mm
	Latéral avec vitre (d _{S1})	---
	Latéral - niche (d _{S2})	---
	Latéral - emplacement 45° (d _{S3})	---
Plafond (d _C)	800 mm	
Le comportement du feu	AI selon la norme 13510-1	
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme	
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O ₂ = 13 %)	0,0488 % 610 mg/Nm ³	
Fuite de substances dangereuses	NPD	
Température de surface	Conforme	
Sécurité électrique	Non pertinent	
Ramonage	Conforme	
Surpression maximale de fonctionnement	2,0 bar	
Température moyenne des résidus de combustion	193 °C	
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	200 °C	
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent	
Indice de performance	0,3	
Production de chaleur Efficacité énergétique	Conforme	
Puissance nominale	14,5 kW	
Puissance de chauffage intérieure	4,2 kW	
Puissance de chauffage dans l'eau	10,34 kW	
Efficacité	η 89,2 %	

*), „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien

1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto HEAT W 2G 70.50.01
 Tipo, serie o numero di serie o qualsiasi elemento che permetta di identificare il prodotto 1b
2. Uso previsto o usi previsti dell'elemento in conformità alle specifiche tecniche armonizzate Riscaldatore della stanza per edifici residenziali con la produzione di acqua calda.
3. Nome, società o marchio registrato e indirizzo del produttore **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Rappresentante autorizzato **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Sistema(i) di valutazione e verifica della stabilità delle proprietà del prodotto 3
 Protocollo per la Valutazione delle proprietà dei prodotti da costruzione 1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
 Rapporto di prova nr. 30-12931-T-1 / 2016-06-27
 Laboratorio di prova designato / nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Specificazioni tecniche armonizzate EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510
7. Caratteristiche dichiarate riportate nella dichiarazione

Del tip di prodotto	Dimensioni principali (mm)			Potenza nominale (kW)	Potenza nominale dello scambiatore di acqua calda (kW)	Consumo di combustibile (kg/h)	Diametro del camino (mm)	Tiro di esercizio (Pa)
	Altezza	Larghezza	Profondità					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

Sicurezza antincendio	Conforme							
Distanza da materiali infiammabili	Posteriore (d _R)	400	mm					
	Anteriore (d _P)	800	mm					
	Anteriore (rispetto al pavimento)(d _F)	---	mm					
	Laterali (d _S)	400	mm					
	Vetrata laterale (d _{S1})	---	mm					
	Laterali – nicchia (d _{S2})	---	mm					
	Laterali – posizione 45° (d _{S3})	---	mm					
Dal soffitto (d _C)	800	mm						
Comportamento al fuoco	A1 a EN 13510-1							
Rischio di caduta di combustibile ardente	Conforme							
Emissioni (CO nei gas comburenti all' O ₂ = 13 %)	0,0488						%	
	610						mg/Nm ³	
Perdita di sostanze pericolose	NPD							
Temperatura di superficie	Conforme							
Sicurezza elettrica	Non pertinente							
Pulibilità	Conforme							
Sovrappressione massima di funzionamento	2,0						bar	
Temperatura dei gas combusti alla potenza calorica nominale	193						°C	
Temp. media dei gas di scarico al collo alla potenza termica nominale	200						°C	
Resistenza meccanica al carico dei gas di scarico	Non pertinente							
Prestazioni termiche Efficienza energetica	Conforme							
Potenza nominale	14,5						kW	
Potenza termica all'ambiente	4,2						kW	
Potenza termica all'acqua	10,34						kW	
Efficienza	η 89,2						%	

*), „NPD“ (No Performance Determined), se non viene riportata nessuna caratteristica

8. Le caratteristiche del suddetto prodotto sono conformi all'insieme delle caratteristiche dichiarate. Questa dichiarazione di prestazione è fatta sotto la sola responsabilità del fabbricante sopra indicato in conformità con il regolamento (UE) n. 305/2011.

Le caratteristiche del prodotto o dei prodotti di cui ai punti 1 e 2 sono conformi a quelle di cui al punto 7.

Ing. Vladimír Krajčíček
 Responsabile sviluppo
 e innovazione prodotti



Elaborato da e per conto del produttore:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Ingegnere

1.	Edinstvena identifikacijska koda vrste izdelka Tip, serija, serijska številka ali kateri koli drug element, ki omogoča identifikacijo proizvoda	HEAT W 2G 70.50.01 1b
2.	Namenska uporaba vgradnega proizvoda v skladu z ustrezno usklajeno tehnično specifikacijo	Sobno grelno telo za stanovanjske zgradbe z ogrevanjem vode.
3.	Ime in kontaktni naslov proizvajalca	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.	Pooblaščen zastopnik	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.	Sistem / sistemi ocenjevanja in preverjanja stabilnosti proizvoda	3
	Poročilo: Ocena učinkovitosti proizvoda	1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
	Testno poročilo št.	30-12931-T-1 / 2016-06-27
6.	Imenovani testni laboratorij	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
	Harmonizirana tehnična specifikacija	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 ✓ Ecodesign ✓ BImSchV2 ✓ DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklaracija lastnosti

Tip produkta	Glavne dimenzije (mm)			Nominal moč (kW)	Izhod toplovodnega izmenjevalnika (kW)	Poraba goriva (kg/h)	Premer dimne cevi (mm)	Vlek dimnika (Pa)
	Višina	Dolžina	Globina					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

Požarna varnost	Izpolnjeno
	Zadaj (d_R) 400 mm
	Spredaj (d_P) 800 mm
	Spredaj (glede na tla) (d_F) --- mm
Odmik od gorljivih materialov	Stran (d_S) 400 mm
	Stran s steklom (d_{S1}) --- mm
	Stran – niša (d_{S2}) --- mm
	Stran – lokacija 45° (d_{S3}) --- mm
	S stropa (d_C) 800 mm
Reakcija na ogenj	AI v skladu z EN 13510-1
Nevarnost požara zaradi izpada goriva	Izpolnjeno
Emisije izgorovalnih plinov (CO v dimne pline pri $O_2 = 13\%$)	0,0488 610 % mg/Nm ³
Izpust nevarnih snovi	NPD
Temperatura površine	Izpolnjeno
Električna varnost	Ni relevantno
Čiščenje	Izpolnjeno
Delovni tlak	2,0 bar
Temperatura dimnih plinov	193 °C
Temperatura dimnih plinov po grlu	200 °C
Mehanska odpornost (za instalacijo odvoda izpušnih plinov)	Ni relevantno
Toplotna moč Energetska izkoristek	Izpolnjeno
Nominal moč	14,5 kW
Toplotna moč ogrevanja prostora	4,2 kW
Toplotna moč ogrevanja vode	10,34 kW
Učinkovitost	η 89,2 %

*), „NPD“ (No Performance Determined), če nobena kvaliteta ni zapisana

8. Lastnosti zgoraj omenjenega izdelka so v skladu z deklariranimi lastnostmi. Za to izjavo o zmogljivosti je odgovoren izključno zgoraj omenjeni proizvajalec v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011.

Značilnosti izdelka(-ov) iz točk 1 in 2 so v skladu z lastnostmi iz točke 7.

Ing. Vladimír Krajiček
Produktni in inovativni vodja



Obdelano s strani proizvajalca in v njegovem imenu:
Mgr. Ondřej Šuba
Tehnik

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistuskoodi HEAT W 2G 70.50.01
 Tyypin, sarjan, sarjanumero tai muu rakennustuotteiden tunnistamisen mahdollistava tieto 1b
2. Rakennustuotteen aiottu käyttö asianmukaisen Huonelämmitin asuinrakennuksiin, yhdenmukaistetun teknisen eritelmän mukaisesti veden lämmityksen kanssa.
3. Valmistajan nimi, yrityksen tai rekisteröidyn tavaramerkin nimi ja yhteystiedot **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Valtuutettu edustaja **ROMOTOP spol. s r.o.**
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. Rakennustuotteiden ominaisuuksien vakauden arviointi- ja valvontajärjestelmä(t) 3
 Raportti: Rakennustuotteen suorituskyvyn arvioinnin 1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
 Testausraportti nro 30-12931-T-1 / 2016-06-27
 Nimetty testauslaboratorio NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Yhdenmukaistettu tekninen eritelmä EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Ilmoitetut ominaisuudet

Tuotteen tyyppi	Päämitat (mm)			Nimellisteho (kW)	Kuumavesivaihtimen teho (kW)	Polttoaineenkulutus (kg/h)	Savuputken halkaisija (mm)	Savuputken veto (Pa)
	Korkeus	Leveys	Syvyys					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

Paloturvallisuus	Täyttyy
	Takaosa (d_R) 400 mm
	Etuosa (d_E) 800 mm
	Etuosasta lattiaan (d_F) --- mm
Suojaetäisyydet syttyviin materiaaleihin	Sivu (d_S) 400 mm
	Sivu, jossa lasia (d_{S1}) --- mm
	Sivu – syvennys (d_{S2}) --- mm
	Sivu – sijainti 45° (d_{S3}) --- mm
	Katosta (d_C) 800 mm
Palamiskäyttäytyminen	AI standardin EN 13510-1 mukaan
Palavan polttoaineen putoamisvaara	Täyttyy
Pölykaasupäästöt (CO savukaasuissa, $O_2 = 13\%$)	0,0488 % 610 mg/Nm ³
Vaarallisten aineiden vapautuminen	Ei ilmoitettu
Pintalämpötila	Täyttyy
Sähköturvallisuus	Ei sovelleta
Puhdistettavuus	Täyttyy
Suurin käyttölipaine	2,0 bar
Savukaasun keskimääräinen lämpötila	193 °C
Savukaasun keskimääräinen lämpötila supistuksen jälkeen	200 °C
Mekaaninen kestävyys savukaasun kuormitusta vastaan	Ei sovelleta
Lämmöntuotto Energiatohokkuus	Täyttyy
Nimellisteho (kW)	14,5 kW
Huoneen lämmitysteho	4,2 kW
Veden lämmitysteho	10,34 kW
Tehokkuus	η 89,2 %

8. Edellä mainitun tuotteen ominaisuudet ovat ilmoitettujen ominaisuuksien mukaiset. Tämä suorituskykyä koskeva vakuutus on annettu edellä mainitun valmistajan yksinomaisella vastuulla asetuksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti.

Edellä 1. ja 2. kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ominaisuudet ovat 7. kohdassa tarkoitettujen ominaisuuksien mukaiset.

Ing. Vladimír Krajčec
 Tuote- ja innovaatiopäällikkö



Valmistajan käsittelijä:
 Mgr. Ondřej Šuba
 Teknikko

1. Tootetüübi unikaalne identifitseerimiskood HEAT W 2G 70.50.01
 Tüüp, seeria, seerianumber või muu ehitustoote identifitseerimist võimaldav element 1b
2. Ehitustoote kasutusotstarve vastavalt kohaldatavale Eluruumide kütteseadete harmoneeritud tehnilisele spetsifikatsioonile koos vee kuumutamise võimalusega.
3. Tootja nimi, ettevõtte või registreeritud kaubamärk ja kontaktaadress ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
4. Volitatud esindaja ROMOTOP spol. s r.o.
 Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Tšehhi Vabariik
5. Ehitustoodete stabiilsuse hindamise ja kontrolli süsteem(id) 3
 Raport: Ehitustoote toimimise hindamine 1015-CPR-30-12931-1 / 2016-07-08
 Testiraport nr 30-12931-T-1 / 2016-06-27
 Määratud katselabor NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
6. Harmoneeritud tehniline spetsifikatsioon EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
 ✓ Ecodesign ✓ BlmSchV2 ✓ DIN+ DIBt 15a B-VG 2015 EN 16510

7. Deklareeritud omadused

Toote tüüp	Põhimõõtmed (mm)			Nimivõimsus (kW)	Kuumaveevaheti väljund (kW)	Kütusekulu (kg/h)	Suitsutoru diameeter (mm)	Lööri tõmme (Pa)
	Pikkus	Laius	Sügavus					
HEAT W 2G 70.50.01	1208	800	502	14,5	10,34	4,0	180	12

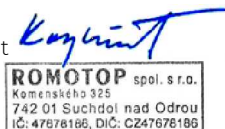
Tulekindlus	Täidetud
	Tagaosa (d_R) 400 mm
	Esiosa (d_P) 800 mm
	Esiosast põrandani (d_F) --- mm
Kaugus põlevatest materjalidest	Külg (d_S) 400 mm
	Klaasiga külg (d_{S1}) --- mm
	Külg – nišš (d_{S2}) --- mm
	Külg – asend 45° (d_{S3}) --- mm
	Laest (d_C) 800 mm
Tulekäitumine	AI vastavalt EN 13510-1
Põleva küttematerjali välja kukkumise risk	Täidetud
Põlemisgaaside (suitsugaaside CO kui $O_2 = 13\%$) emissioonid	0,0488 % 610 mg/Nm ³
Ohtlike ainete vabastamine	NPD
Pinna temperatuur	Täidetud
Elektriohutus	Ei kohaldata
Puhastatavus	Täidetud
Maksimaalne tööülerõhk	2,0 bar
Keskmine suitsugaasi temperatuur	193 °C
Keskmine suitsugaasi temperatuur pärast kraed	200 °C
Mehaaniline vastupidavus suitsugaasi koormusele	Ei kohaldata
Soojusvõimsus / energiatõhusus	Täidetud
Nimivõimsus (kW)	14,5 kW
Ruumi küttevõimsus	4,2 kW
Vee soojendusvõimsus	10,34 kW
Kasutegur	η 89,2 %

*) "NPD" (Ei ole määratletud), kui kvaliteeti ei ole märgitud

8. Üldmainitud toote omadused vastavad deklareeritud omadustele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on koostatud üldmainitud tootja ainuvastutusel vastavalt määrusele (EL) 305/2011.

Punktides 1 ja 2 mainitud too(de)te omadused vastavad punktis 7 kirjeldatud omadustele.

Insener Vladimír Krajiček
 Toote- ja innovatsioonijuht



Koostanud tootja nimel ja esindajana
 Mgr. Ondřej Šuba
 Tehnik